



ご愛顧大変ありがとうございます。おかげさまで爛アップルは7期目を迎えることができました。

# エコバウリフォーム・ニュース

5月号

エコロジー & 建築生態学の応用

## 近代化をノコギリ屋根で切り開いた機織のまち桐生

群馬県桐生市は、かつて西の西陣、東の桐生といわれるほど織物で栄えた町。養蚕が盛んで関が原の戦いの折、家康の依頼の2400旗絹を1日で納めた「比ソド」は有名である。幕府直轄の桐生は天満宮～南に一直線の道路を通し両側に人家を配する施策で慶長11年本町6丁目までの街並が完成した。間口は6間、奥行き40間の区画、左右に葺造の商家の佇まい、明治大正に入り『ノコギリ屋根』の機織り工場という独特の街並が形成された。北側天窗からの一定の採光は繊維をよく見るための工夫である。



## 本町1・2丁目の店蔵造りや江戸期～明治大正昭和の変遷と横丁

『日本民家再生リサイクル協会・町づくり調査委員会と桐生『本町まちづくりの会』との交流会が行われ『町並み』についての討議がおこなわれました。商業ベースの『町興し事業』として再生された川越と違う点は、群馬大工学部と文化庁の近代化遺産調査を受け重要伝統的建造物群保存地区の『本物の町づくり』に向け現在進行中であること。本町通りから一本裏に入ると腰板に漆喰壁という風景が当たり前のよう存在しています。春の一日、機織の町の風景と伝統文化に触れてきました。

『町守り』は『町興し』に名を借りた開発行為とは異質のもの。『町守り』とは地道に文化を守り続けること。簡単には壊さず大切に長く使う知恵が凝縮されています。作っては壊す、日本の現状の見直しは急務でしょう。今回は北京オリンピックで猛スピードの開発が続く中での中国の民家『胡同』を取材します。

NPO日本民家再生リサイクル協会正会員(株)アップル 大竹清彦



230棟のノコギリ屋根が現存



## ■レンガ造りの『ノコギリ屋根』発祥はイギリス

# 桐生・230棟の現存は世界一

## ■金谷レース工業の登録文化財『ノコギリ屋根』リノベーション完了

●ベーカリーレストランとしてオープン 2008. 4. 20



●北側からの一定の採光は、繊維の識別に最適であったため

## ■桐生・本町界隈。登録文化財と『ノコギリ屋根』の建物が点在。



- 天満宮(県指定重要文化財)
- 群馬大工学部同窓記念会館(登録有形文化財)
- 株金子織物(登録有形文化財)
- 合資会社後藤織物(登録有形文化財)
- 有鄰館&矢野園(市指定重要文化財)
- 無鄰館(登録有形文化財)

\* 桐生のレポート、詳しくは...[www.reform-apple.com](http://www.reform-apple.com) ⇒ピンテージ5月号から

## —4月・講習会受講&参加—



- 民家から学ぶ共存共生の暮らし(池袋自由学園・大林宣彦監督)
- 栃木県知事指定・木造耐震診断特別講習会(宇都宮市)
- コンプライアンス・マネージャー養成講座(千代田区・弁護士法人匠総合法律事務所)
- 中国北京6大世界遺産とオリンピック建築視察
- 枝豆トラスト(下野市・環境問題を考える会他)
- 足尾植樹(足尾に緑を育てる会)

詳しくは...[www.reform-apple.com](http://www.reform-apple.com) ⇒ピンテージから

## 「建築と生物学」を結ぶ『バウビオロギー建築』

日本にも、自然とかかわる「しつらえ」に親しみ自然と共に暮らす習慣がありました。『エコバウ・リフォーム』は自然素材を多用する私達の考えが詰まった『エコロジーで健康』なコンセプトリフォームを推進中です!!

アップル施工例: 自然素材を積極的に活用します。



ロハス・デザイン&エコロジー・リフォーム

# ECOBAY REFORM

リフォームアップル自治医大店  
URL <http://www.reform-apple.com>

リフォームアップル自治医大店

☎0120-393-897

栃木県下野市祇園1-20-1 〒329-0434

(自治医大駅東口・足銀すぐそば)

☎0285-44-8208 (fax共通)

ホームページで実例を多数ご紹介中。